

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.786.2011.TREATIES-3 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL  
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS  
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND  
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS  
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.  
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 94. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE  
APPROVAL OF VEHICLES WITH REGARD TO THE PROTECTION OF THE  
OCCUPANTS IN THE EVENT OF A FRONTAL COLLISION

MODIFICATION TO REGULATION NO. 94

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,  
communicates the following:

At its forty-eighth session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted by  
vote certain drafting modifications to the authentic texts of Regulation No. 94.

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the modifications  
concerned (ECE/TRANS/WP.29/2011/69) can be accessed on the website of the Transport Division of  
the United Nations Economic Commission for Europe at the following address:  
***<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gen2011.html>***

5 January 2012



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned.  
Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to  
the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at  
<http://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well  
as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty  
Section's "Automated Subscription Services", which is also available at <http://treaties.un.org>.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR  
WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS  
WHICH CAN BE FITTED  
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES  
AND THE CONDITIONS  
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF  
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF  
THESE PRESCRIPTIONS.  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE  
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES  
APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES,  
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES  
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU  
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET  
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE  
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS  
DÉLIVRÉES CONFORMÉMENT À CES  
PRESCRIPTIONS.  
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 94  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES  
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 94  
ANNEXÉ À L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE  
UNITED NATIONS, acting in his  
capacity as depositary of the above  
Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE  
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,  
agissant en sa qualité de dépositaire  
de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative Committee  
of the above Agreement, at its forty-  
eighth session, adopted certain  
drafting modifications to Regulation  
No. 94 ("Uniform provisions  
concerning the approval of vehicles  
with regard to the protection of the  
occupants in the event of a frontal  
collision")  
(ECE/TRANS/WP.29/2011/69),

ATTENDU que le Comité administratif,  
lors de sa quarante-huitième session,  
a adopté certaines modifications  
rédactionnelles au Règlement n° 94  
("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation de véhicules en ce qui  
concerne la protection des occupants  
en cas de collision frontale")  
(ECE/TRANS/WP.29/2011/69),

HAS CAUSED the said modifications  
to be effected in the authentic texts  
of Regulation No. 94.

A FAIT PROCÉDER auxdites  
modifications dans les textes  
authentiques du Règlement n° 94.

IN WITNESS WHEREOF, I,  
Stephen Mathias, Assistant Secretary-  
General in charge of the Office of  
Legal Affairs, have signed this  
Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,  
Stephen Mathias, Sous-Secrétaire  
général chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent  
procès-verbal.

Done at Headquarters, United  
Nations, New York, on  
5 January 2012.

Fait au Siège de l'Organisation,  
Nations Unies, New York, le  
5 janvier 2012.

Stephen Mathias